

<p style="text-align: center;"><b>DODATOK Č.1</b> <b>k Zmluve o poskytovaní odborných činností pri klinickom skúšaní liekov</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Amendment No.1</b> <b>to the Contract for the provision of professional activities in clinical study</b></p>
<p>Objednávateľ: Novartis Slovakia s.r.o.  sídlo: Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava  IČO: 36 72 33 04  DRČ: 2022302425  IČDPH: SK 2022302425  zapísaný: Obchodný register OS BA I, oddiel: Sro, vložka č. 44016/B</p> <p>štátutárny zástupca: Marianthi Psaha, konateľ</p> <p style="text-align: center;">(ďalej ako objednávateľ)</p> <p>a</p> <p>Zhotoviteľ: Špecializovaná nemocnica sv. Svorada – Zobor n.o.  sídlo: Kláštorská 134, 949 88 Nitra  IČO: 37971832  DIČ: 2021877792  IČDPH: SK 2021877792  zapísaný: register neziskových organizácií č. OVVS/NO-42/2004  štátutárny zástupca: Ing. Erika Chudá, riaditeľ</p> <p style="text-align: center;">(ďalej ako zhotoviteľ)</p>	<p>Customer: Novartis Slovakia s.r.o.  Registered office: Galvaniho 15/A, 821 04 Bratislava  Company ID: 36 723 304  Tax ID: 202 230 2425  VAT ID: SK 2022302425  Registration: Commercial Register maintained by the District Court Bratislava I, section: Sro, insert No. 44016/B  Statutory representative: Marianthi Psaha, general manager</p> <p>(hereinafter "Customer")</p> <p>a</p> <p>Provider: Špecializovaná nemocnica sv. Svorada – Zobor n.o.  Registered office: Kláštorská 134, 949 88 Nitra  Company ID: 37971832  Tax ID: 2021877792  IČDPH: SK 2021877792  VAT ID: NGOs register no. OVVS/NO-42/2004  Statutory representative: Ing. Erika Chudá, director</p> <p style="text-align: center;">(hereinafter as "Provider")</p>
<p>Zmluvné strany uzatvorili tento Dodatok č.1 k horeuvedenej Zmluve o poskytovaní odborných činností pri klinickom skúšaní liekov zo dňa 15.03.2013, ktorým sa rušia, menia alebo dopĺňajú ustanovenia tejto Zmluvy o poskytovaní odborných činností nasledovne:</p>	<p>The Contract Parties entered into this Amendment No. 1 to the above mentioned Contract for the provision of professional activities in clinical study dated 15.03.2013, by which are repealing, changing and supplementing the provisions of the Contract for the provision of professional activities as follows:</p>
<p>Vzhľadom na to, že klinické skúšanie CBAF312A2304 prechádza do extenzie tak, že všetci pacienti ukončujú vykonávanie návštev podľa pôvodného Protokolu bez ohľadu na poradové číslo návštevy, v ktorej sa v súčasnosti nachádzajú, a na základe Informácie pre pacienta a podpísaného Formulára informovaného súhlasu prechádzajú do návštev klinického skúšanie v extenzii podľa nového Protokolu;</p> <p>Vzhľadom na to, že Novartis vypracoval revíziu Protokolu (nový Protokol) obsahujúci klinické skúšanie s extenziou, ktorý predložil a odovzdal Zhotoviteľovi, čo Zhotoviteľ potvrdzuje podpisom tohto dodatku;</p> <p>Vzhľadom na to, že klinické skúšanie s extenziou bolo schválené Riadiacim orgánom oprávneným povoľovať a kontrolovať vykonávanie klinického skúšania – Štátnym ústavom pre kontrolu liečiv (ŠUKL);</p>	<p>Given the fact that the clinical study CBAF312A2304 passes into the extension so, that all patients are completing the implementation of visits by the original Protocol, regardless of the serial number of visits in which they currently are, and on the basis on the Information for patient and signed informed consent form they passes to the visits of the clinical study in extension under the new Protocol;</p> <p>Given the fact that Novartis developed a revision of the Protocol (new Protocol) containing clinical study with extension, which submit and provide to the Contractor, what Contractor confirms by signing this Appendix;</p> <p>Given the fact that the clinical study with extension has been approved by the managing authority empowered to authorize and supervise the implementation of clinical study - State Institute for Drug Control (SIDC);</p>

<p>Vzhľadom na to, že ku klinickému skúšanju s extenziou bolo vydané kladné stanovisko príslušnej Etickej komisie;</p> <p>Vzhľadom na to, že strany sa dohodli, že Zhotoviteľ bude poskytovať odborné činnosti aj pre klinické skúšanie v extenzii podľa podmienok Zmluvy;</p>	<p>Given the fact that to the clinical study with extension has been granted a positive opinion of the relevant Ethics committee;</p> <p>Given the fact that the parties have agreed that the Provider will provide professional activities also for the clinical study in extension under the terms of the Contract;</p>
<p>Zmluvné stany sa dohodli na novom názve klinického skúšania, ktoré sa mení vo všetkých častiach Zmluvy o poskytovaní odborných činností pri klinickom skúšaní liekov a jej Prílohách, nasledovne:</p>	<p>The contract parties have agreed on the new name of the clinical study, which varies in all parts of the Contract for the provision of professional activities in clinical study and its annexes, as follows:</p>
<p><b>Názov klinického skúšania:</b></p> <p><b>Multicentrické, randomizované, dvojito zaslepené klinické skúšanie v paralelných skupinách kontrované placebom s variabilnou dĺžkou trvania liečby na zhodnotenie účinnosti a bezpečnosti Siponimodu (BAF312) u pacientov so sekundárne progresívnou sklerózou multiplex s extenziou liečby Siponimodom (ďalej ako klinické skúšanie).</b></p>	<p><b>The name of the clinical study:</b></p> <p><b>Multicentre, randomized, double-blind clinical study in parallel groups, placebo-controlled variable duration of treatment to evaluate the efficacy and safety Siponimodu (BAF312) by the patients with secondary progressive multiple sclerosis with the extension treatment Siponimodom (hereinafter as “clinical study”)</b></p>
<p><b>Čl. IV – Odmena</b></p> <p>Mení sa bod 4.2</p> <p>4.2. Konečná odmena je stanovená podľa počtu riadne vykonaných úkonov špecifikovaných v Prílohe č.1, vrátane kompletne vypracovanej vyhodnotiteľnej súvisiacej dokumentácie spracovanej v písomnej forme. Novartis sa zaväzuje, že na účet Zhotoviteľa uhradí náklady a odmenu za vykonanie činností podľa tejto zmluvy tak, ako je uvedené v Prílohe č.1. Inštitúcia si ponechá 55 % z odmeny a 45 % z odmeny zníženej o povinné odvody do zdravotnej poisťovne a sociálnej poisťovne vyplatí v súlade s pravidlami platnými v zdravotníckom zariadení zhotoviteľa – odbornému garantovi a zamestnancom vykonávajúcim pod jeho odborným dohľadom zabezpečenie činností a vyšetrovaní podľa zmluvy.</p> <p>Mení sa bod 4.3</p> <p>4.3. Odmena je určená nasledujúcim spôsobom – za riadne vykonanie úkonov špecifikovaných v čl. II patrí zhotoviteľovi odmena v súlade s Prílohou č.1 tejto zmluvy.</p>	<p><b>Art. IV. Remuneration:</b></p> <p>The point 4.2 is changing</p> <p>4.2. The final remuneration is determined by the number of properly performed acts specified in Annex 1, including fully drawn up evaluable related documentation processed in writing. Novartis undertake, that to the account of the Contractor shall pay the costs of remuneration for the execution of activities of this contract, as is given in Annex 1. The institution will retain 55% of pay and 45% of remuneration, reduced of mandatory contributions to health insurance and social insurance will pay in accordance with the rules applicable to healthcare facilities of provider - a specialized guarantor and to personnel under his authority in security operations and screenings under the contract.</p> <p>The point 4.3 is changing</p> <p>The point 4.3 is changing</p> <p>4.3. The remuneration is determined as follows - for the properly performed acts specified in Art. II belongs to the provider remuneration in accordance with the Annex No.1 of this contract.</p>
<p>Mení sa bod 4.5</p> <p>4.5. Odmena bude realizovaná 2 x ročne vždy za uplynulé obdobie počas platnosti tejto zmluvy a to počnúc zaradením prvého pacienta do klinického skúšania, na základe objednávateľom a zhotoviteľom vzájomne odsúhlaseného rozsahu vykonaných činností a ich náročnosti realizovaných v súvislosti s jednotlivými subjektmi hodnotenia a ich návštevami, a to v zmysle Prílohy č.1 tejto zmluvy, a to nasledovne:</p> <p>a) vždy za obdobie do 31.1. bude do 15.3. objednávateľom vygenerovaný IP (Invoice Proposal) vypracovaný na základe objednávateľom a zhotoviteľom</p>	<p>The point 4.5 is changing</p> <p>4.5. Remuneration will be carried out 2 x per year always for the previous period during the term of this contract since the inclusion of the first patient in a clinical study based on the Customer and the Provider mutually agreed scope of performed work and its difficulty made in the context of individual entities and their evaluation visits, in accordance with Annex No. 1 of this contract, as follows:</p> <p>a) always for each period until 31.1. will be until 15.3. by customer generated an IP (Invoice Proposal) drawn up on the basis of customer and provider approved activities</p>

<p>odsúhlasených vykonaných činností do daného obdobia,</p> <p>b) vždy za obdobie do 31.7. bude do 15.9. objednávateľom vygenerovaný IP (Invoice Proposal) vypracovaný na základe objednávateľom a zhotoviteľom odsúhlasených vykonaných činností do daného obdobia.</p> <p>Objednávateľ zašle vygenerovaný IP zhotoviteľovi a na základe takto vypracovaného a doručeného IP objednávateľ uhradí zhotoviteľovi príslušnú časť odmeny za špecifikované obdobie, a to so splatnosťou 30 dní od vystavenia IP a jeho doručenia zhotoviteľovi.</p> <p>Zhotoviteľ je výhradne zodpovedný za platbu všetkých daní a ostatných poplatkov, ktoré mu môžu vzniknúť, alebo môžu byť uložené či splatné v súvislosti s peňažnými alebo nepeňažnými plneniami uvedenými v tejto zmluve a Prílohe č. 1 či poskytnutými na základe tejto zmluvy, ktoré obsahujú všetky takéto prípadné dane a poplatky. Zmluvné strany konštatujú, že plnenie poskytnuté podľa tejto zmluvy zhotoviteľovi predstavuje príjem z vykonávania klinického skúšania, ktorý nie je predmetom dane z príjmu vyberanej zrážkou, ale zdaňovaný samotným zhotoviteľom.</p>	<p>provided into specific period.</p> <p>b) always for each period until 31.7. will be until 15.9. by customer generated an IP (Invoice Proposal) drawn up on the basis of customer and provider approved activities provided into specific period.</p> <p>Customer will send generated IP to provider and provider in pursuance of such drawn up and delivered IP customer will pay to provider relevant part of the payment for the specified period, with maturity period of 30 days by exposure of IP and from the delivery of the invoice.</p> <p>The provider shall be solely responsible for paying all taxes and other charges (fees), that may arise, or may be stored or payable in respect of monetary or non-monetary benefits provided in this Contract and Annex No. 1 or provided under this Contract, containing all such possible taxes and charges (fees). The Contracting Parties concluded that the remuneration under this contract provided to the provider is income received from the performance of the clinical study, which is not subject of withholding income tax but is taxed themselves by the provider.</p>
<p><b>Príloha č.1.</b></p> <p>Príloha č.1 zmluvy, ktorá upravuje harmonogram rozvrstvenia odmeny zhotoviteľa v súvislosti s jednotlivými subjektami hodnotenia a ich návštevami, ktoré sú základom pre výpočet odmeny zhotoviteľa, ktorej pôvodné znenie bolo prílohou č.1 Zmluvy o poskytovaní odborných činností, sa nahrádza novým znením, ktoré je uvedené v Prílohe č.1 zo dňa 08.02.2016 tohto Dodatku č.1.</p> <p>Rozsah a platby uvedené v novej Prílohe č.1 sú platné a účinné pre činnosti vykonané v súvislosti s jednotlivými subjektami hodnotenia (pacientmi) odo dňa vstupu príslušného pacienta do extenzie klinického skúšania.</p> <p>Pre zamedzenie akýchkoľvek nezrovnalostí, zmluvné strany potvrdzujú, že platby za činnosti vykonané v súvislosti s jednotlivými subjektami hodnotenia podľa Prílohy č.1 k pôvodnému rozsahu klinického skúšania budú realizované len za spracované údaje ku skutočne vykonaným návštevám v pôvodnom rozsahu klinického skúšania, t.j. v prípade plánovaných návštev v pôvodnom rozsahu klinického skúšania, ktoré sa do vstupu pacienta do extenzie neuskutočnili, za tieto nebude Zhotoviteľovi uhradená žiadna platba, ale platby budú realizované podľa návštev vykonaných v extenzii klinického skúšania.</p>	<p><b>Annex No 1</b></p> <p>Annex No. 1 of the Contract regulates the schedule of stratification remuneration for Provider in connection with the individual subjects and their evaluation visits, which are the basis for calculating the remuneration for Provider which is the basis for calculating the remuneration of the contractor, which was the original version of Annex 1 for the provision of professional activities, is replaced by the text set out in Annex 1 dated 08.02.2016 of this Amendment No. 1.</p> <p>The scope and payments listed in the new Annex No. 1 are valid and effective for the activities performed in connection with the individual subjects of evaluation (patients) from the date of entry of the particular patient into the extension of clinical study.</p> <p>For the avoidance any discrepancies, the contract parties confirm that payments for activities undertaken in connection with the individual evaluate subjects of pursuant to Annex No. 1 to the original extent of clinical study will be realized only for processed data to the truly performed visits in the original scope of clinical study, i.e. in case of planned visits in the original extent of clinical study, which were not take place to the moment of entrance of the patient in the extension, for such will be not paid for provider no remuneration, but payments will be made according to visits undertaken in extension of clinical study.</p>
<p>Ostatné ustanovenia tejto zmluvy sa nemenia a zostávajú v platnosti.</p>	<p>The other provisions of this contract shall not change and remain in force.</p>

<p>Tento dodatok je platný dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že práva a povinnosti podľa tohto dodatku sa vzťahujú na poskytnutie činností vykonané v súvislosti s jednotlivými subjektami hodnotenia (pacientmi) podľa tohto dodatku od vstupu príslušného pacienta do extenzie klinického skúšania aj v prípade, ak je tento dodatok podpísaný v neskorší deň, t.j. na vzájomné vzťahy, práva a povinnosti zmluvných strán od vstupu príslušného pacienta do extenzie klinického skúšania až do dňa podpísania tohto dodatku sa v celom rozsahu vzťahujú ustanovenia tohto dodatku.</p>	<p>This Amendment shall enter into force on the date of its signing by both contract parties. The contract parties consistently conclude, that the rights and obligations under this Amendment shall apply to the provision of activities undertaken in relation to particular subjects of evaluation (patients) according to this Amendment, from the entrance of individual patient to the extension of clinical study and also in case if the Amendment is signed at a later date, i.e. for the mutual relations, rights and obligations of the parties from the time of entrance of individual patient to the extension of clinical study until to date of signing of this Amendment, shall be fully covered by the provisions of this Amendment.</p>								
<p>Tento dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, jeden obdrží zhotoviteľ a dva objednávateľ.</p>	<p>This Amendment No.1 is executed in three copies, one for provider and one for customer.</p>								
<p>Tento Dodatok č.1 a Príloha č.1 sú vyhotovené v slovensko-anglickej verzii. V prípade rozporu medzi slovenskou a anglickou jazykovou verzou, má prednosť slovenská verzia.</p>	<p>This Amendment No. 1 and Annex No.1 are executed in Slovak-English version. In case of any discrepancies between these two versions the Slovak version shall prevail.</p>								
<p>Zmluvné strany prehlasujú, že si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, že ho uzavreli slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, a na potvrdenie toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho vlastnoručne podpísali.</p>	<p>The Parties declare that they have read this Amendment, understood its content and that they have entered into the Amendment freely and seriously, definitely and clearly, and in witness of the fact that the content of this Amendment corresponds with their true and free will, they attach their authentic signatures.</p>								
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"> <p>Za Objednávateľa/Customer:..... Marianthi Psaha</p> </td> <td style="width: 50%; border: none;"> <p>Dátum/Date: .....</p> </td> </tr> <tr> <td style="border: none;"> <p>Za Objednávateľa/Customer: ..... Mgr. Hana Mrázová</p> </td> <td style="border: none;"> <p>Dátum/Date: .....</p> </td> </tr> <tr> <td style="border: none;"> <p>Za Objednávateľa/Customer.....:..... Mgr. Alexandra Lelkešová</p> </td> <td style="border: none;"> <p>Dátum/Date: .....</p> </td> </tr> <tr> <td style="border: none;"> <p>Za zhotoviteľa/Provider: ..... Ing. Erika Chudá, riaditeľ/director</p> </td> <td style="border: none;"> <p>Dátum/Date: .....</p> </td> </tr> </table>		<p>Za Objednávateľa/Customer:..... Marianthi Psaha</p>	<p>Dátum/Date: .....</p>	<p>Za Objednávateľa/Customer: ..... Mgr. Hana Mrázová</p>	<p>Dátum/Date: .....</p>	<p>Za Objednávateľa/Customer.....:..... Mgr. Alexandra Lelkešová</p>	<p>Dátum/Date: .....</p>	<p>Za zhotoviteľa/Provider: ..... Ing. Erika Chudá, riaditeľ/director</p>	<p>Dátum/Date: .....</p>
<p>Za Objednávateľa/Customer:..... Marianthi Psaha</p>	<p>Dátum/Date: .....</p>								
<p>Za Objednávateľa/Customer: ..... Mgr. Hana Mrázová</p>	<p>Dátum/Date: .....</p>								
<p>Za Objednávateľa/Customer.....:..... Mgr. Alexandra Lelkešová</p>	<p>Dátum/Date: .....</p>								
<p>Za zhotoviteľa/Provider: ..... Ing. Erika Chudá, riaditeľ/director</p>	<p>Dátum/Date: .....</p>								
<p>Tento dodatok k Zmluve som prečítal(a), rozumiem svojim povinnostiam z tohto dodatku k Zmluve, nového Protokolu a ich príloh vyplývajúcim, ktoré sa zaväzujem plniť, a pristupujem k ustanoveniam tohto dodatku, ktorými budem viazaný(á).</p>	<p>I have read this Amendment to contract, I understand my obligations from this Amendment to the Contract, and also my obligations from the new Protocol, and its Annexes, which i undertake to comply, and I am approaching to the provisions of this Amendment, and I will be bound by them.</p>								
<p>Odborný garant/ specialized guarantor ..... MUDr. Bohumil Matula</p> <p style="text-align: right;">Dátum/Date: .....</p>									
<p>Príloha č.1: Platby</p>	<p>Annex 1: Payments</p>								



<p align="center"><b>Príloha č.1 zo dňa 08.02.2016 k Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytovaní odborných činností pri klinickom skúšaní liekov</b></p>	<p align="center"><b>Annex No.1 dated 08.02.2016 to the Amendment No. 1 to the Contract for the provision of professional activities in clinical study</b></p>
<p>V súlade s ustanovením čl. IV. zmluvy si zmluvné strany dohodli tento harmonogram rozvrstvenia odmeny zhotoviteľa v súvislosti s jednotlivými subjektmi hodnotenia a ich návštevami, ktoré sú základom pre výpočet odmeny zhotoviteľa podľa zmluvy:</p>	<p>In accordance with Article IV. Contract, the Parties agree on the following schedule of stratification remuneration for Provider in connection with the individual subjects and their evaluation visits, which are the basis for calculating the remuneration for Provider under the contract:</p>
<p>Pre zamedzenie akýchkoľvek nezrovnalostí, zmluvné strany potvrdzujú, že platby za činnosti vykonané v súvislosti s jednotlivými subjektami hodnotenia podľa Prílohy č.1 k pôvodnému rozsahu klinického skúšania (Základ klinického skúšania) budú realizované len za spracované údaje ku skutočne vykonaným návštevám v pôvodnom rozsahu klinického skúšania, t.j. v prípade plánovaných návštev v pôvodnom rozsahu klinického skúšania, ktoré sa do vstupu pacienta do extenzie neuskutočnili, za tieto nebude Zhotoviteľovi uhradená žiadna platba, ale platby budú realizované podľa návštev vykonaných v extenzii klinického skúšania. Platby sú poskytované len za reálne vykonané činnosti, t.j. ich výška je uvedená ako maximálna a v prípade nevykonania príslušnej činnosti pre príslušnú návštevu nebude platba za takúto návštevu poskytnutá.</p>	<p>For the avoidance any discrepancies, the contract parties confirm that payments for activities undertaken in connection with the individual evaluate subjects of pursuant to Annex No. 1 to the original extent of clinical study (Basis of the clinical study) will be realized only for processed data to the truly performed visits in the original scope of clinical study, i.e. in case of planned visits in the original extent of clinical study, which were not take place to the moment of entrance of the patient in the extension, for such will be not paid for provider no remuneration, but payments will be made according to visits undertaken in extension of clinical study. Payments are provided only for the real performed activities, i.e. their amount is given as a maximum and in case of failure of the activity in the corresponding visit, and the payment will be not paid for such a visit.</p>
<p><b>1. Základ klinického skúšania</b></p> <p>a) za riadne vykonanie úkonov špecifikovaných v čl. II. patrí zhotoviteľovi odmena vo výške 60,- Eur (slovom: šesťdesiat Eur)/ 1 pacient/ 1 návšteva na návštevách č. V1-SCR, 105, 108, 112, 116 a 199-EOT, resp. 299-EOT. Plánovaný počet pacientov zaradených do štúdie: 8 (osem) Predpokladaný počet vyšetrení u všetkých pacientov: 48 (štyridsaťosem)</p> <p>b) odmena pre Zhotoviteľa navyše za zabezpečenie úloh pri zaradení pacienta do pneumologickej podštúdie: 60,- Eur (slovom: šesťdesiat Eur)/ 1 pacient/ 1 návšteva (návštevy č. 104, 106, 109, 110, 114 a 118) Plánovaný počet pacientov zaradených do oftalmologickej podštúdie: 2 (dvaja) Predpokladaný počet vyšetrení u všetkých pacientov: 12 (dvanásť).</p>	<p><b>1. Basis of the clinical study</b></p> <p>a) for the properly providing of acts specified in Art. II., belongs to the provider remuneration of EUR 60, - Euro (in words: sixty Eur) / 1 patient / 1 visit to visits no. V1-SCR, 105, 108, 112, 116, and 199-EOT, respectively 299-EOT. The planned number of patients enrolled in the study: 8 (eight) Estimated number of screening by all patients: 48 (forty eight)</p> <p>b) extra remuneration for provider for ensuring the tasks in the inclusion of patients in pneumologic substudy: 60, - Euro (in words: sixty Eur) / 1 patient / 1 visit (visits no. 104, 106, 109, 110, 114 a 118)  The planned number of patients enrolled in ophthalmic substudy 2 (two) Estimated number of tests in all patients: 12 (twelve).</p>
<p>Pri odsúhlasenom zaradení viac ako vyššie stanovený počet pacientov, platia vyššie uvedené podmienky pre každého ďalšieho pacienta.</p>	<p>For approving the inclusion of more than above stated number of patients, the above conditions shall apply for each additional patient.</p>
<p>Za pacienta, ktorý je zaradený do liečebnej fázy klinického skúšania, avšak neabsolvuje klinické skúšanie a ani jednotlivé vyšetrenia celé bez ohľadu</p>	<p>For patient who is included in the treatment phase of clinical study, but do not completed the entire study, regardless of the reason, it belongs to the Provider</p>

<p>z akého dôvodu, patrí zhotoviteľovi pomerná časť odmeny určená na základe počtu predpísaných a skutočne vykonaných návštev, vyšetrení a činností v závislosti na ich náročnosti podľa vyššie uvedeného.</p>	<p>proportion of remuneration according to the number of prescribed and actually carrying out visits, screenings and actions, depending on its complexity mentioned above.</p>
<p><b>2. Extenzia klinického skúšania</b></p> <p>a) za riadne vykonanie úkonov špecifikovaných v čl. II. patrí zhotoviteľovi odmena vo výške 100,- Eur (slovom: sto Eur)/ 1 pacient/ 1 návšteva na návštevách č. 301, 305, 308, 310, 312, 313, 314, 316, 317, 318, 320 a 399-EOS.</p> <p><b>Celková odmena: 1 200,- Eur (slovom: tisícdvesto Eur)/ 1 pacient.</b></p> <p>Plánovaný počet pacientov zaradených do štúdie: 4 (štyria)  Predpokladaný počet vyšetrení u všetkých pacientov: 48 (štyridsaťosem)</p> <p>Vyšetrenie na vizite č.301 sa uskutoční iba v prípade, ak bude vizita č. 301 vykonaná viac ako 3 mesiace po vizite EOS alebo vizite FO (ak bola vykonaná) v core fáze skúšania.</p>	<p><b>2. Extension of the clinical study</b></p> <p>a) for the properly providing of acts specified in Art. II., belongs to the provider remuneration of EUR 100, - Euro (in words: one hundred Eur) / 1 patient / 1 visit to visits no. 301, 305, 308, 310, 312, 313, 314, 316, 317, 318, 320 a 399-EOS.</p> <p><b>Total remuneration: 1 200,- Eur (in words one thousand and two hundred Eur)/1 patient.</b></p> <p>The planned number of patients enrolled in the study: 4 (four)  Estimated number of screening by all patients: 48 (forty eight)</p> <p>Examination on the visit No. 301 will be performed only if the visit No. 301 is realized more then 3 months after the visit EOS or FO (if was conducted) in the core phase of the study.</p>
<p>Keďže vo Vašom centre podmienky pre pokračovanie v extenzii spĺňajú štyria pacienti, Príloha č.1 je upravená na tento počet pacientov.</p>	<p>Since in your site conditions to continue in extension meet the four patients, Annex 1 is adjusted to the number of patients.</p>
<p>Za pacienta, ktorý je zaradený do liečebnej fázy klinického skúšania, avšak neabsolvuje klinické skúšanie a ani jednotlivé vyšetrenia celé bez ohľadu z akého dôvodu, patrí zhotoviteľovi pomerná časť odmeny určená na základe počtu predpísaných a skutočne vykonaných návštev, vyšetrení a činností v závislosti na ich náročnosti podľa vyššie uvedeného.</p>	<p>For patient who is included in the treatment phase of clinical study, but do not completed the entire study, regardless of the reason, it belongs to the Provider proportion of remuneration according to the number of prescribed and actually carrying out visits, screenings and actions, depending on its complexity mentioned above.</p>
<p>Dátum/Date: .....  Za objednávateľa/Customer: .....  Marianthi Psaha</p> <p>Dátum/Date: .....  Za objednávateľa/Customer: .....  Mgr. Hana Mrázová</p> <p>Dátum/Date: .....  Za objednávateľa/Customer: .....  Mgr. Alexandra Lelkešová</p>	<p>Dátum/Date: .....  Za zhotoviteľa/Provider: .....  Ing. Erika Chudá, riaditeľ/director</p>